



Newsletter October 2014

A museum for all New Zealanders

Hello everyone, what an exciting year 2014 has been
PHTM 10th birthday and the **70th anniversary** of the
arrival of the children of Pahiatua

Join us for the Christmas workshops & the
 Howick Santa Parade.

PHTM next newsletter will be early 2015.

Wishing you all an early Merry Christmas and Happy New Year



Museum Collection
 Gazetka No2 Szkoły-Zenskiej from Pahiatua Camp
 130cm x 93cm

125 Elliot Street, Howick, Auckland 2014

phone 09 533 3530

For after hours visits, phone 021107 0169

email phtmuseum@ihug.co.nz

www.polishheritage.co.nz

Museum Hours: Tuesday to Friday 10 - 4

Sunday 12 - 5

Someone missed out on getting this newsletter?

Please contact us and we will forward a copy to them.

PHTM events are also advertised on [eventfinder website](http://eventfinder.co.nz)

Polish Heritage Trust of NZ is a registered charity (CC29274)

the Sunday family and adult programme

'Christmas in Poland'

'Stories, Traditions and Decorations
 using paper and wool' Workshop \$8pp

December 7th & 14th 2014 2-4pm

Please ring to book your place 533 3530



- Make Polish tree decorations called spiders from wool
- Create your own unique Christmas star from paper
- Taste Pierniki a spicy Christmas ginger biscuit (recipe given on the day)
- Learn about the Christmas Eve traditions, including star watching and the Polish Wigilia supper
- See a presentation of Polish Christmas Stories
- Enjoy background music of Polish Christmas carols

This workshop is also available for adults and/or children during the week. A date to suit you (Age appropriate)

Howick Santa Parade

Sunday November 30th 2014

Are you coming over this year?

Join us for the annual Howick Santa Parade. Start time is 3pm but please meet from 2.30pm onwards at the back of the main street. We will be thrilled to have Polish families in traditional costumes and we also would love to have others families or museum visitors join us in the parade, wear the Polish colours of red and white if you wish!

Map & Parade details will be on PHTM website.

If possible ring to register your interest so we have enough wycinanki banners for the children to carry.

Invitation to Children of Pahiatua & their families

Get together & afternoon tea

Official celebrations for the 70th anniversary being held in Wellington are upon us.

As with tradition we will again invite you to gathering here at the museum for an informal afternoon tea and chat.

We welcome all children of Pahiatua and families within the Auckland region and any one who happens to be here from other areas of NZ.

Venue: Polish Heritage Trust Museum

125 Elliot Street Howick

Date: Sunday 9th November 2014

Time: 1.30 pm to 4 pm

Afternoon tea will be served after 2pm

If you were down in Wellington and Pahiatua the previous weekend, please bring your photos to share.

Transport difficulties getting to the museum? Do please let us know and we will try to help you, otherwise we will see you on the day. *You may wish to RSVP to us on 533 3530 and if you are aware that someone has not received this invitation, ring us and we will get an invitation to them.*

Something different for 2015

You and/or your friend may own a collection of similar Polish objects that you would be willing to loan to the PHTM for a temporary exhibition for a period of one month during 2015, do give us a call...



PHTM Christmas dates

Closing 19th December 2014

Re-open 27th January 2015

A/H: 0211070169 or 021920005

Are you going to be in Auckland over this time & require an open after hours visit to the PHTM. Please ring to make an arrangement with me. I will be pleased to hear from you.

Wishing you a very Merry Christmas and Happy New Year with warmest regards to all, from Kelly and Ellen

Museum Collection and thanks

The Polish Heritage Trust Museum collects, looks after and displays items related to Poland and Polish people in New Zealand. We welcome all memoirs, newspaper articles, photographs, documents, ceramics, paintings, books, magazines, toys, traditional garments, Polish objects, embroideries, handcrafts, and souvenirs. Do you live out of Auckland?, then just give us a call and we can make suitable arrangements for you.

The Museum is for all New Zealanders & Overseas Visitors to share Poland and its culture, history, arts & achievements. We also share the stories of the children & adults invited by the New Zealand Government and who arrived in 1944

Recent Donation. PHTM was pleased to accept this striking signed photograph of Paderewski, Jill writes 'my grandmother Evelyn Bond (nee Goldie) was given this signed photo when he stayed in the family home in 1904 during his visit to Auckland. The 3 Goldie girls were smitten by the very dashing, handsome Pole and loved his music.'

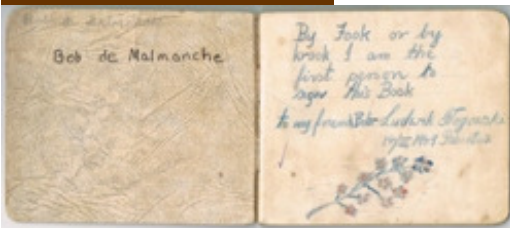


Museum collection

Special thanks go to **Jacek Drecki**, guest speaker and **John Roy**, chairman of PHT of NZ, for being at the museum on 1st October, giving their individual talks 'Famous Poles Visit Auckland' as part of the Auckland Heritage Festival. Jacek gave a lively presentation on Paderewski and Mr Roy shared his memories on John Paul II visit to NZ in 1986. It was a fabulous morning with interesting stories coming from the audience too!

Autograph book Museum Collection 318-1

Donated to the museum by Anne after the 65th reunion signed by Bob and 20 Polish boys from Pahiatua camp around 1949



A little of what is happening...

Calendar of events:

November 9th: 1.30pm children of Pahiatua afternoon tea

November 23rd: 3-5pm Christmas wycinanki class \$8pp

December 7th: 2-4pm Sunday family day class/workshop celebrating Christmas \$8pp (adults welcome too!)

December 14th: 2-4pm Sunday family day class/workshop celebrating Christmas \$8pp (adults welcome too)

Bookings would be appreciated for classes/family days please.

Have you tried Wycinanki yet? It is a Polish craft/art using paper and scissors, we have a display of Polish cut-outs in the Lower Gallery. It is relaxing and creative. **At this time of the year its great for Christmas tree decorations for your home and tree.**



Join us for a Christmas wycinanki Workshop. Bookings appreciated **November 23rd 3-5pm \$8pp All welcome.**



Polish recipe:

Almond Soup or Zupa Migdalowa is a creamy soup that some Polish families traditionally serve for **Wigilia** or **Christmas Eve** supper. This 12 course meatless evening meal is served after the first star has appeared. For Wigilia this dish it is eaten hot and sometimes with the addition of a raw egg yoke!

- 5 cups milk
- 1/2 pound (250gm) Blanched skinless almonds (ground twice)
- 1 teaspoon almond extract
- 2 cups cooked rice
- 1/3 cup sugar
- 1/4 -1/2 cup light or dark raisins
- Toasted sliced almonds (optional)

Preparation

In a large saucepan, heat milk to a simmer. Add remaining ingredients, mixing well. Cook over low heat 5-7 minutes, till rice is hot and raisins plumped up. Garnish with toasted sliced almonds, if desired. (Some recipes I've seen omit the sugar.) Enjoy



Polish Museum Shop Catalogue

Please contact us by phone or email and your item/s will be posted to you ASAP . Postage will be included on invoice.

Payment can be made by cheque or internet banking

DVD / CD

- POLES APART \$35 (English or Polish)
- The story of the Polish Children in Isfahan Iran 1942 -1944 \$10

BOOKS (English)

- A STRANGE OUTCOME John Roy-Wojciechowski and A Parker \$35
- NEW ZEALAND'S FIRST REFUGEES Pahiatua's Polish Children \$35
- POLISH KIWIS Picture from an Exhibition - Alina Suchanski \$25+ 40
- ONE MAN'S ODYSSEY Jozef Jagiello \$35
- A PRIEST'S ODYSSEY, KO Fr A Chibowski, trans. S Manterys \$25
- ALONE Alina Suchanski \$30
- PAN TADEUSZ translated into English \$35
- BLACK MADONNA COMES TO NEW ZEALAND \$5 (booklet)

BOOKS (Polish)

- OGROD - Zofia Korzeniowska \$10 (poetry)
- POLSKI NOWOZELANDCZYK J Roy-Wojciechowski & A Parker \$35
- POLACY W NOWEJ ZELANDII Marian Katuski \$35
- DWIE OJCZYZNY Polskie dzieci w Nowej Zelandii. \$40
- PAHIATUA Dariusz Zdziech \$40
- KAPLANSKA ODYSEJA Fr A Chibowski \$60

BOOKS FOR CHILDREN (English)

- STEFANIA'S DANCING SLIPPERS J Beck & L Fisher \$20 2008 Moonbeam Children's Book Awards USA. Winner Silver Medal. Hard covered Excellent Reviews, The 'Pahiatua' story for children
- MARTHA AND THE MANGER STRAW \$20 A Christmas Tradition from Poland - Virginia Kroll, Robyn Belton. Excellent Christmas story
- A WINTERS DAY in 1939 Melinda Szymanski \$20
- ONCE UPON A TIME IN POLAND Old Polish Legends. \$25 Retold in English by Anna Janiec-McLauhin and Monika Riddell , illustrations by Iwona Soltys 14 Polish Legends.

COINS / ARMBAND / LAPEL PINS / WYCINANKI Postcard

- 2 zl Commemorative Sybiracy coin \$5 with leaflet (one coin)
- Armband Sybiracy Society \$15
- Lapel Pin Sybiracy (2cm high) \$5
- Lapel Pin Eagle (silver colour) \$5
- Wycinanki post card (hand made) \$2 various colours and designs



Marta and the Manger Straw. A heart warming Christmas story book for children, beautifully illustrated, Marta is the true spirit of Christmas.